YAMAHA

DIGITAL PIANO

P-145
P-143

EN Owner's Manual
FR Mode d'emploi
ES Manual de instrucciones
DE Benutzerhandbuch
PT Manual do Proprietário
IT Manuale di istruzioni
NL Gebruikershandleiding
PL Podręcznik użytkownika
RU Руководство пользователя
DA Brugervejledning
SV Bruksanvisning
CS Uživatelská příručka
SK Používateľská príručka
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
BG Ръководство на потребителя
RO Manualul proprietarului
LV Lietotāja rokasgrāmata
LT Vartotojo vadovas
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
TR Kullanıcı el kitabı

English Čeština
Français Slovenčina
Español Magyar
Deutsch Slovenščina
Português Български
Italiano Română
Nederlands Latviešu
Polski Lietuvių
Русский Eesti
Dansk Hrvatski
Svenska Türkçe

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

Číslo modelu

Sériové číslo

(1003-M06 plate bottom cs 01)

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení

Tento symbol na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu.
Podle zákona je třeba je odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků vám poskytne místní obecní úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

Informace pro podnikatele v Evropské unii:
Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:
Tento symbol platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

(58-M02 WEEE cs 01)

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

Obzvláště u dětí by měl jejich opatrovník vysvětlit princip správného používání ještě před použitím produktu.
Tuto příručku uložte na bezpečném a vhodném místě pro budoucí případ potřeby.

⚠ *UPOZORNĚNÍ*

Vždy postupujte podle základních bezpečnostních zásad níže. V opačném případě může dojít k vážnému poranění nebo dokonce smrtelnému úrazu v důsledku úrazu elektrickým proudem, zkratu, poškození, požáru či jiných nebezpečí. Dodržujte, mimo jiné, následující bezpečnostní zásady:

Zdroj napájení

- Neumísťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty.
- Nedotýkejte se nástroje ani zástrčky při bouřce.
- Používejte jen napětí určené pro tento produkt. Požadované napětí je uvedeno na identifikačním štítku na produktu.
- Používejte pouze dodaný nebo specifikovaný adaptér napájení (str. 14). Nepoužívejte adaptér napájení, který je určen pro jiná zařízení.
- Pravidelně kontrolujte napájecí zástrčku a odstraňte případné nečistoty a prach.
- Zasuňte napájecí zástrčku pevně až na doraz do elektrické zásuvky. Používání nástroje, který není dostatečně zapojen do sítě, může způsobit usazování prachu na zástrčce, což může vést k požáru nebo popálení pokožky.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používaná elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. I když vypnete přepínač napájení, produkt nebude odpojen od zdroje napájení, dokud neodpojíte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Nepřipojujte nástroj ke zdroji napájení prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování napájecí zástrčky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel. Tahání za kabel jej může poškodit a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Pokud nebudete nástroj delší dobu používat, nezapomeňte vytáhnout zástrčku z elektrické zásuvky.

Nástroj nerozebírejte

- Tento nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nepokoušejte se jakkoli rozebírat či upravovat vnitřní části nástroje.

Voda

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokrém či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami (například vázy, sklenice či skleničky), které by se mohly vylít do nástroje. Neumisťujte jej do míst, kam může kapat voda. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- Adaptér napájení používejte pouze v interiéru. Nikdy jej nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Nikdy nezasunujte ani nevytahujte napájecí zástrčku mokrýma rukama.

Oheň

- Do blízkosti nástroje neumisťujte žádné hořící předměty ani otevřený oheň, protože by mohly způsobit požár.

Pokud produkt funguje nestandardně

- Pokud dojde k některému z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
  - Napájecí kabel nebo zástrčka se jakkoli poškodí.
  - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
  - Do nástroje pronikly cizí předměty nebo voda.
  - Při použití nástroje dochází k přerušování zvuku.
  - Na nástroji se vyskytují praskliny nebo jiné viditelné poškození.

⚠ VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k poranění, poškození produktu či jiné majetkové škodě, postupujte vždy podle základních bezpečnostních zásad níže. Dodržujte, mimo jiné, následující bezpečnostní zásady:

Umístění

- Neumisťujte nástroj do nestabilní polohy nebo na místa s nadměrnými vibracemi, jinak mohl spadnout a způsobit poranění.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely, abyste předešli poškození kabelů a poraněním osob, které o ně mohou zakopnout.
- Používejte výhradně stojany určené pro tento produkt. Při jeho upevňování vždy používejte výhradně dodané šrouby. Jinak by mohlo dojít k poškození vnitřních součástí nebo pádu produktu.

Připojení

- Před připojením produktu k jiným zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech zařízení snižte hlasitost všech zařízení na minimum.
- Nezapomeňte na všech zařízeních nastavit minimální hlasitost a poté ji v průběhu hraní na produkt postupně zvyšujte, dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.

Manipulace

- Do otvorů nebo mezer v nástroji nevkládejte cizí materiály, například kov nebo papír. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poruchu.
- O nástroj se neopírejte a nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj nebo sluchátka po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.
- Před čištěním nástroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit úraz elektrickým proudem.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud produkt nepoužíváte, vždy jej vypněte pomocí vypínače.
I když je přepínač [⏻] (pohotovostní režim / zapnout) v pohotovostním režimu (nesvítí indikátor napájení), do produktu stále proudí malé množství elektřiny.
Pokud nebudete produkt delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

DMI-11

OZNÁMENÍ

Aby nedošlo k poruše nebo poškození produktu, dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími upozorněními.

■ Manipulace

- Nepoužívejte nástroj v blízkosti televizoru, rádia, stereofonního systému, mobilního telefonu ani jiného elektronického zařízení. Mohlo by dojít k rušení zvuku nástroje, televizoru či rádia.
  Jestliže tento nástroj používáte spolu s aplikací na svém mobilním zařízení (například na smartphonu nebo tabletu), doporučujeme na tomto zařízení zapnout letový režim. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení.
- Nepoužívejte nástroj v prašném prostředí a nevystavujte ho nadměrným vibracím ani extrémně nízkým či vysokým teplotám (například na přímém slunečním světle, v blízkosti topného tělesa nebo přes den v automobilu). Mohlo by dojít k deformaci, poškození vnitřních součástí nebo narušení funkcí nástroje. (Ověřený rozsah provozních teplot: 5°C – 40°C)
- Nepokládejte na nástroj předměty z vinylu, plastu nebo gumy, protože mohou změnit barvu nástroje.
- Tento nástroj má vestavěný mikrofon na zadní (konektorové) straně. Neumísťuje na nástroj žádné magnetické předměty (např. hodinky nebo magnetické karty), protože by je to mohlo poškodit.

■ Údržba

- K čištění nástroje používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí prostředky ani utěrky napuštěné chemikáliemi.

Informace

■ Autorská práva

- Autorská práva k „obsahu“*1 nainstalovaném v tomto produktu náleží společnosti Yamaha Corporation nebo držiteli autorských práv.
  S výjimkou případů povolených zákony o autorských právech a dalšími příslušnými zákony, jako je kopírování pro osobní použití, je zakázáno „reprodukování nebo šíření“*2 bez souhlasu držitele autorských práv.
  Používání obsahu konzultujte s odborníkem na autorské právo.
  Pokud vytvoříte hudbu nebo originálním způsobem přehrajete obsah s použitím tohoto nástroje a poté tuto hudbu nahrajete a distribuujete, není vyžadováno povolení společnosti Yamaha Corporation bez ohledu na to, zda je způsob distribuce placený nebo bezplatný.
  *1: Slovo „obsah“ zahrnuje počítačový program, zvuková data, data stylu doprovodu, data MIDI, data WAVE, data nahraných rejstříků, notové zápisy, data notových zápisů atd.
  *2: Výraz „reprodukování nebo šíření“ zahrnuje vyjmutí samotného obsahu z tohoto produktu nebo jeho nahrání a šíření beze změn podobným způsobem.

■ Informace o funkcích a datech dodávaných s nástrojem

- Některé přednastavené skladby byly upraveny s ohledem na délku nebo aranžmá, takže se nemusí přesně shodovat s originálem.

■ O této příručce

- Obrázky uvedené v této příručce mají pouze informativní charakter.
- „QR Code“ je registrovaná ochranná známka společnosti DENSO WAVE INCORPORATED.
- Názvy společností a produktů v této příručce představují ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

■ Ladění

- Na rozdíl od akustického piana není nutno tento nástroj naladit odborníkem (uživatelé však mohou nastavovat výšku tónu nástroje, aby odpovídala jiným nástrojům). Je to z toho důvodu, že výška tónu digitálních nástrojů je vždy dokonale přesná.

■ Informace o likvidaci

- Informace o postupech likvidace tohoto nástroje získáte u příslušných místních úřadů.

Obsah

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY 4
O příručkách 7

Ovládací prvky a konektory na panelu 8

Nastavení 9

Požadavky na napájení 9
Zapnutí/vypnutí napájení 9
Funkce automatického vypnutí 9
Používání pedálového spínače nebo pedálu 9

Seznam funkcí 10

Zálohování a inicializace 13

Řešení problémů 13

Technické údaje 14

Samostatně prodávané příslušenství 15

Funkce pedálu (pouze pro pedálovou jednotku LP-5A) 15

Používání nástroje s aplikacemi pro chytrá zařízení

Když připojíte nástroj k chytrému zařízení, můžete používat následující aplikace.

Smart Pianist

Když budete používat tento nástroj s aplikací Smart Pianist, můžete digitální piano snadno a pohodlně ovládat na dálku.
Informace o připojení nástroje k chytrému zařízení a používání aplikace naleznete v uživatelské příručce aplikace Smart Pianist.

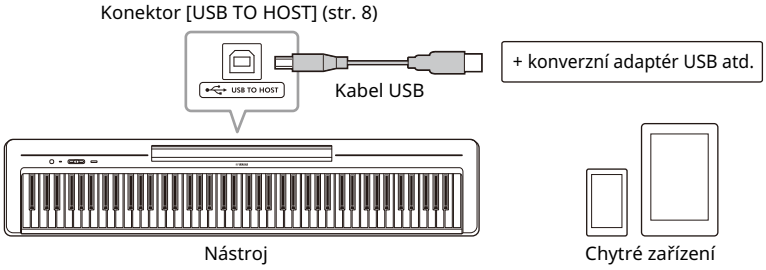
Uživatelská příručka aplikace Smart Pianist
https://manual.yamaha.com/mi/app/smartpianist/

Rec'n'Share

Aplikace Rec'n'Share umožňuje hru na nástroji nahrávat, pořizovat videa a editovat hru a následně ji sdílet s celým světem.
Pro připojení nástroje k chytrému zařízení potřebujete kabel USB (typ A – typ B) a konverzní adaptér, který se shoduje s konektorem chytrého zařízení.

Podrobnosti o aplikacích naleznete na následujících webových stránkách.
https://www.yamaha.com/2/apps/

Příklad připojení



Děkujeme, že jste si vybrali digitální piano Yamaha.
Tento nástroj poskytuje výjimečný zvuk vysoké kvality a možnost ovládání výrazu pro větší potěšení ze hry. Abyste mohli dosáhnout svého potenciálu a maximálně využít všech funkcí a vlastností nástroje, pečlivě si přečtěte příručku a uložte ji na vhodném místě.

O příručkách

Tento nástroj má následující dokumenty a pokyny k obsluze.

Dodané dokumenty

Uživatelská příručka (tento dokument)

Vysvětluje funkce a použití tohoto nástroje.

Materiály na internetu

- **Základní pokyny k obsluze**

  Tato příručka vám umožní vyvolávat různé funkce nástroje stisknutím určitých kláves při současném podržení tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION] (str. 10). Základní pokyny k obsluze obsahují všechny funkce přiřazené klávesám, které lze vytisknout a umístit na notový stojánek, abyste je měli při ruce a mohli je využívat pro důležité činnosti.

  Základní pokyny k obsluze lze stáhnout přímo pomocí QR kódu níže.

  https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/p-145/

- **Smart Device Connection Manual**

  Vysvětluje, jak připojit nástroj k chytrému zařízení (např. smartphonu, tabletu atd.).

- **Computer-related Operations**

  Obsahuje pokyny pro připojení tohoto nástroje k počítači.

- **MIDI Reference**

  Obsahuje informace o rozhraní MIDI.

Tyto příručky naleznete na webových stránkách Yamaha Downloads. Po výběru země a kliknutí na tlačítko „Manual Library“ (Manuální knihovna) zadejte název modelu atd., abyste našli požadované soubory.

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

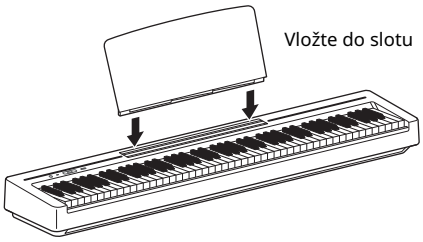
Poznámka

- Obecný přehled o rozhraní MIDI a jeho efektivním použití najdete v části „MIDI Basics“ (Základní informace o rozhraní MIDI) (pouze v angličtině, němčině, francouzštině a španělštině) na webových stránkách výše.

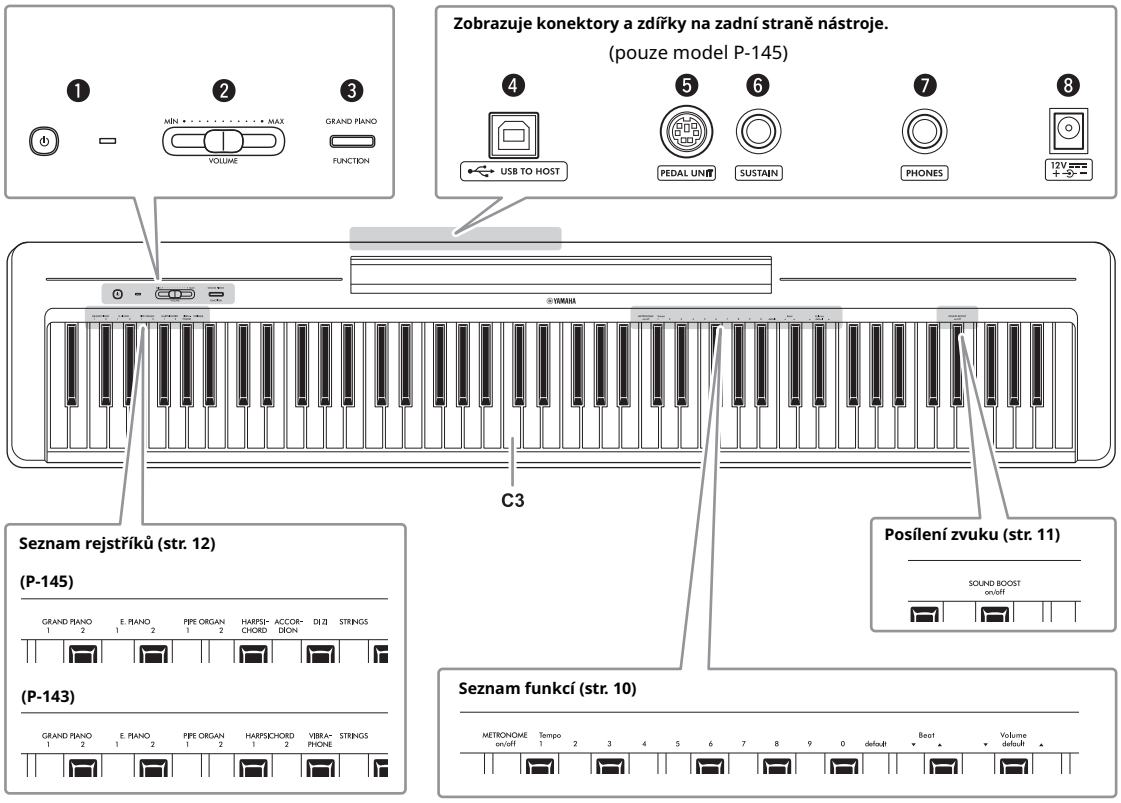
Příslušenství

- 1 uživatelská příručka (tento dokument)
- 1 pedálový spínač
- 1 adaptér napájení
- 1 online registrace produktu Yamaha
- 1 notový stojánek

* V některých zemích nemusí být k dispozici. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha.



Ovládací prvky a konektory na panelu

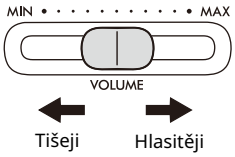


❶ Přepínač [⏻] (pohotovostní režim / zapnout), indikátor napájení (str. 9)

Slouží k zapnutí nástroje nebo přepnutí do pohotovostního režimu.

❷ Posuvník [VOLUME]

Nastavuje hlasitost celého nástroje.



❸ Tlačítko [GRAND PIANO/FUNCTION]

Okamžitě vyvolá rejstřík Klavír 1. Podržením tohoto tlačítka a stisknutím klávesy na klaviatuře můžete také nastavovat různé parametry (str. 10).

❹ Konektor [USB TO HOST]

Slouží k připojení k počítači nebo chytrému zařízení (smartphonu, tabletu atd.) pomocí komerčně dostupného kabelu USB. Po připojení můžete odesílat a přijímat zvuková data i data MIDI.

Podrobnosti o tom, jak připojit počítač k chytrému zařízení naleznete v části „Computer-related Operations“ na webových stránkách nebo v „Smart Device Connection Manual“.

Oznámení

- ***Dbejte na to, abyste používali kabel USB (typ A – typ B) kratší než 3 metry. Kabely USB 3.0 nelze použít.***

❺ Konektor [PEDAL UNIT] (pouze model P-145) (str. 15)

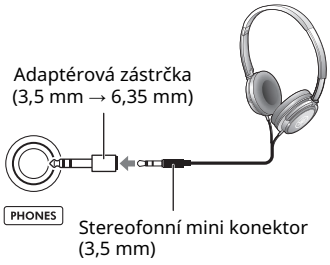
Slouží k připojení samostatně prodávané pedálové jednotky.

❻ Konektor [SUSTAIN] (str. 9)

Slouží k připojení dodaného pedálového spínače, samostatně prodávaného pedálové spínače nebo samostatně prodávaného pedálu.

❼ Konektor [PHONES] (standardní stereofonní konektor sluchátek)

Slouží k připojení standardních stereofonních sluchátek. Když do tohoto konektoru vsunete zástrčku, reproduktory se automaticky vypnou.



⚠ VAROVÁNÍ

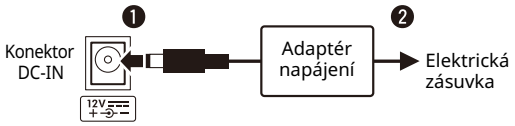
- ***Abyste chránili svůj sluch, vyhýbejte se hlasitému poslechu ze sluchátek po delší dobu.***

❽ Konektor DC IN (12V ⎓) (str. 9)

Slouží k připojení adaptéru napájení.

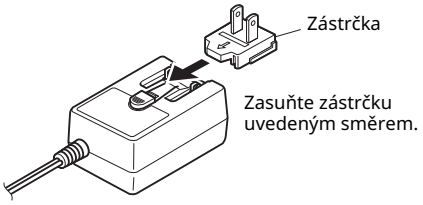
Požadavky na napájení

Zástrčky adaptéru napájení připojujte v následujícím pořadí.



⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

- ***Používejte pouze dodaný nebo specifikovaný adaptér napájení (str. 14). Používání špatného adaptéru napájení může mít za následek poškození nástroje nebo přehřátí.***
- ***Když používáte adaptér napájení se zástrčkou, kterou lze vytáhnout, dávejte pozor, aby byla stále připojena k adaptéru napájení. Pokud ji použijete bez adaptéru, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.***
- ***Při připojování zástrčky se nikdy nedotýkejte kovové části. Dbejte také na to, aby mezi adaptérem napájení a zástrčkou nebyl prach. Vyhnete se tím úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo poškození.***



Tvar zástrčky i zásuvky se v různých zemích liší.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

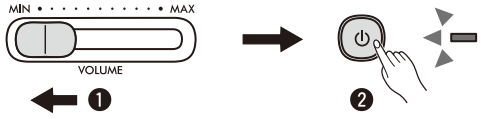
- ***Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používaná elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo nesprávného fungování nástroj ihned vypněte a odpojte zástrčku ze zásuvky.***

Poznámka

- Při odpojování adaptéru napájení postupujte opačně.

Zapnutí/vypnutí napájení

❶ Nastavte hlasitost na minimum.
❷ Stisknutím přepínače [⏻] (pohotovostní režim / zapnout) zapněte napájení.



Když je nástroj napájen, indikátor napájení na pravé straně přepínače napájení se zapne. Při hře na klaviatuře upravujte hlasitost pomocí posuvníku [VOLUME].

Chcete-li vypnout napájení, stiskněte znovu na dobu jedné sekundy tlačítko [⏻] (pohotovostní režim / zapnout).

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

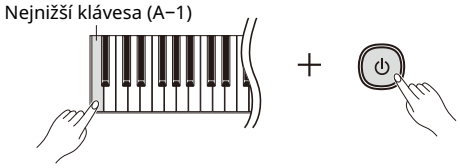
- ***I když je přepínač napájení vypnutý, do nástroje stále proudí malé množství elektřiny. Pokud nebudete produkt delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.***

Funkce automatického vypnutí

Tato funkce nástroj automaticky vypne, pokud nedojde přibližně po dobu 15 minut ke stisknutí žádného tlačítka ani klávesy, aby se zabránilo nežádoucí spotřebě elektřiny. Nastavení funkce automatického vypnutí naleznete na str. 10.

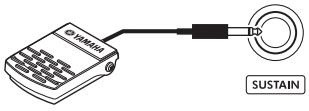
Deaktivace funkce automatického vypnutí (jednoduchá metoda)

Podržte nejnižší klávesu (A−1) a současně stiskněte přepínač [⏻] (pohotovostní režim / zapnout). Napájení se zapne a funkce automatického vypnutí bude zakázána.



Používání pedálového spínače nebo pedálu

Konektor [SUSTAIN] slouží k připojení dodaného pedálového spínače, který funguje stejně jako tlumicí pedál u akustického piana. K tomuto konektoru lze také připojit samostatně prodávaný pedál nebo pedálový spínač (str. 15).

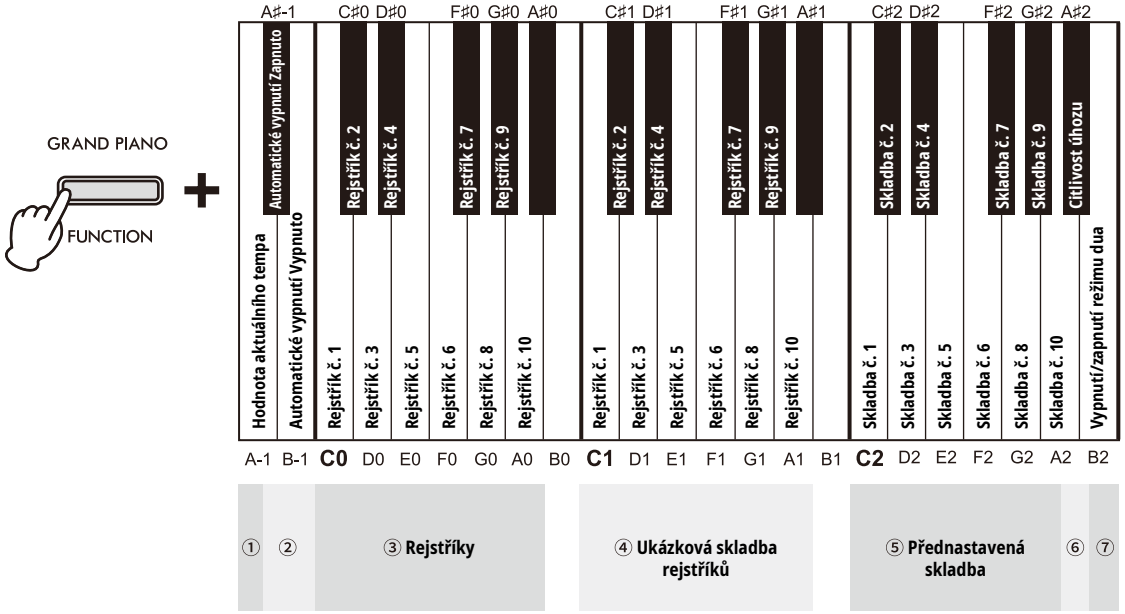


Poznámka

- Při připojování nebo odpojování pedálového spínače nebo pedálu dávejte pozor, aby bylo napájení vypnuté.
- Pedálový přepínač neovládejte při zapínání napájení. Změnili byste tak polaritu pedálového přepínače a pracoval by pak opačně.

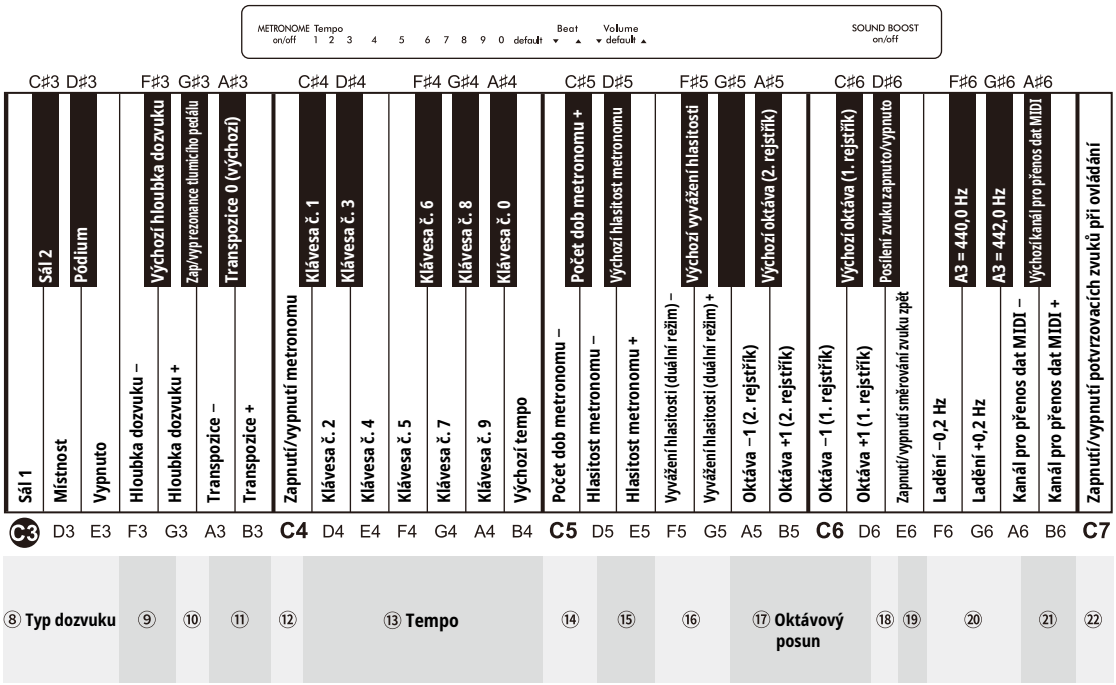
Seznam funkcí

Požadovanou funkci můžete vyvolat podržením tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION] a stisknutím příslušné klávesy. U některých funkcí se při změně nastavení ozve potvrzovací zvuk.
Stisknutím tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION] vyvoláte rejstřík Klavír 1.



Funkce	Popis	Výchozí nastavení
① **Aktuální tempo**	Potvrdí stávající hodnotu tempa zvukovou zprávou (v angličtině).	–
② **Automatické vypnutí**	Povolí/zakáže funkci automatického vypnutí (str. 9).	Zapnuto
③ **Rejstříky**	Stisknutím jedné klávesy vyberete příslušný rejstřík; stisknutím dvou kláves současně zapnete duální režim. → Seznam rejstříků (str. 12) V duálním režimu je rejstřík s nejnižším číslem 1. rejstřík a s nejvyšším 2. rejstřík (→ ⑯, ⑰). Pro ukončení duálního režimu vyberte jiný rejstřík nebo stiskněte tlačítko [GRAND PIANO / FUNCTION].	–
④ **Ukázková skladba rejstříků** ⑤ **Přednastavená skladba**	Začne přehrávat vybranou skladbu a poté postupně ukázkové skladby rejstříků nebo přednastavené skladby. → Seznam ukázkových skladeb / seznam přednastavených skladeb (str. 12) Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka [GRAND PIANO / FUNCTION]. **Opakované přehrávání vybrané skladby** Podržte tlačítko [GRAND PIANO / FUNCTION] a některou z určených kláves, dokud neuslyšíte dvakrát potvrzovací zvuk (㉒).	–
⑥ **Citlivost úhozu**	Určuje, jak zvuk reaguje na sílu úhozu. Každé stisknutí klávesy postupně přepíná nastavení: Jemná (1), Střední (2), Silná (3) a Pevná (4). → Seznam citlivostí úhozu (str. 12)	2 (střední)
⑦ **Vypnutí/zapnutí režimu dua**	Zapne nebo ukončí funkci dua, která umožňuje, aby na nástroj současně hráli dva hráči (jeden vlevo a druhý vpravo) a přitom oba používali stejný rozsah oktáv. Hranicí mezi hráči je klávesa E3.	Vypnuto
⑧ **Typ dozvuku**	Vybere typ dozvuku, který simuluje dozvuk různých prostorů pro vystoupení. → Seznam typů dozvuku (str. 12)	V závislosti na rejstříku
⑨ **Hloubka dozvuku**	Umožňuje nastavit hloubku dozvuku. Rozsah nastavení: 0 (žádný efekt) – 10 (maximální hloubka)	V závislosti na rejstříku
⑩ **Zap/vyp rezonance tlumicího pedálu**	Zapne a vypne efekt Rezonance tlumicího pedálu. Tento efekt simuluje rezonanci strun akustického piana při sešlápnutí tlumicího pedálu.	Zapnuto
⑪ **Transpozice**	Transponuje výšku tónu po půltónech směrem nahoru nebo dolů. Rozsah nastavení: −6 – 0 – +6	0
⑫ **Metronom**	Spustí a zastaví metronom.	Vypnuto

Nastavení můžete také změnit v chytrém zařízení pomocí aplikace Smart Pianist. (→ str. 6)



Funkce	Popis	Výchozí nastavení
⑬ **Tempo**	Umožňuje změnit tempo přehrávané skladby nebo metronomu. K číselnému zadání tempa slouží klávesa s číslem. Chcete-li zadat hodnotu „70“, podržte tlačítko [GRAND PIANO / FUNCTION] a postupně stiskněte klávesy G4 (klávesa č. 7) a A#4 (klávesa č. 0). Rozsah nastavení: 32 – 280	120 (Metronom)
⑭ **Počet dob metronomu**	Slouží k nastavení počtu dob metronomu (0 nebo 2 – 6). Rozsah nastavení: 0 (bez dob), 2, 3, 4, 5, 6	0 (bez dob)
⑮ **Hlasitost metronomu**	Umožňuje nastavit hlasitost metronomu. Rozsah nastavení: 1 – 20	10
⑯ **Vyvážení hlasitosti (duální režim)**	Slouží k vyvážení mezi dvěma rejstříky v duálním režimu (③). Nastavením vyšší hodnoty než „0“ zvýšíte hlasitost 1. rejstříku a naopak. Rozsah nastavení: −6 až +6	V závislosti na kombinaci rejstříků
⑰ **Oktávový posun (duální režim / režim dua)**	Posune oktávu každého rejstříku v duálním režimu (③) nebo režimu dua (⑦). V režimu dua je rozsah pro pravou ruku rejstříkem 1, zatímco rozsah pro levou ruku je rejstříkem 2. V duálním režimu se z rejstříku přiřazeného levé části klaviatury stane rejstřík 1. Rozsah nastavení: −1, 0, +1	V závislosti na kombinaci rejstříků
⑱ **Posílení zvuku zapnuto/vypnuto**	Zvýší hlasitost a zesílí celkový zvuk. Tato funkce se hodí zejména, když chcete, aby byly všechny hrané tóny – hlasité i tiché – zřetelně slyšet.	Vypnuto
⑲ **Zvuková smyčka zapnuta/vypnuta**	Určuje, zda se při hraní na nástroj vrací vstup zvuku z konektoru [USB TO HOST] do počítače nebo mobilního zařízení, či nikoli.	Zapnuto
⑳ **Ladění**	Jemné ladění výšky tónů v celém nástroji v krocích přibližně po 0,2 Hz. Rozsah nastavení: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	A3 = 440,0 Hz
㉑ **Kanály pro přenos dat MIDI**	Slouží k nastavení kanálů pro přenos dat MIDI. Podrobnosti naleznete v „MIDI Reference“. Rozsah nastavení: 1 – 16	1
㉒ **Zapnutí/vypnutí potvrzovacích zvuků při ovládání**	Slouží k zapnutí/vypnutí potvrzovacích zvuků při ovládání, které se ozývají, když klávesami na klaviatuře změníte nastavení nástroje.	Zapnuto

Seznam rejstříků

Č.	Klá-vesa	Název rejstříku	Popis
1	C0	GRAND PIANO 1 (koncertní křídlo 1)	Nahrané ukázky z velkého koncertního křídla. Perfektní pro klasické skladby i jakýkoli jiný styl, který vyžaduje akustické piano.
2	C#0	GRAND PIANO 2 (koncertní křídlo 2)	Jasný klavírní zvuk. Jasné tóny umožňují dobré rozpoznání zvuku při hře v rámci orchestru.
3	D0	E. PIANO 1 (elektrické piano 1)	Zvuk klasického elektrického piana, kovový zvuk kladívek ťukajících na „vidličky“. Měkký tón při jemné hře a agresívní při silné hře.
4	D#0	E. PIANO 2 (elektrické piano 2)	Zvuk elektronického piana vytvořený syntézou FM. Hodí se pro standardní populární hudbu.
5	E0	PIPE ORGAN 1 (píšťalové varhany 1)	Zvuk typický pro píšťalové varhany (8 stop + 4 stopy + 2 stopy). Vhodný pro sakrální hudbu z období baroka.
6	F0	PIPE ORGAN 2 (píšťalové varhany 2)	Jedná se o plný a bohatý zvuk často spojovaný s Bachovou „Toccatou a fugou d mol“.
7	F#0	P-145 HARPSICHORD (cembalo)	Typický nástroj pro barokní hudbu. Autentický zvuk cembala, trsání hrotu o struny, žádná citlivost úhozu.
		P-143 HARPSICHORD 1 (cembalo 1)	
8	G0	P-145 ACCORDION (akordeon)	Zvuk akordeonu často používaný pro tango a šansony.
		P-143 HARPSICHORD 2 (cembalo 2)	Mísí stejný rejstřík o oktávu vyšší s jasnějšími dynamickými tóny.
9	G#0	P-145 DI ZI (čínská flétna)	Čínská bambusová flétna. Má jasný a ostrý zvuk.
		P-143 VIBRAPHONE (vibrafon)	Hrají ho poměrně malá kladívka.
10	A0	STRINGS (smyčce)	Velký smyčcový orchestr s velkých rozsahem. Zkuste tento rejstřík zkombinovat s pianem v duálním režimu.

Seznam přednastavených skladeb

Č.	Klá-vesa	Název	Skladatel
1	C2	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
2	C#2	Turkish March	W. A. Mozart
3	D2	Für Elise	L. v. Beethoven
4	D#2	Valse op.64-1 “Petit chien”	F. F. Chopin
5	E2	Träumerei	R. Schumann
6	F2	Dolly’s Dreaming and Awakening	T. Oesten
7	F#2	Arabesque	J. F. Burgmüller
8	G2	Humoresque	A. Dvořák
9	G#2	The Entertainer	S. Joplin
10	A2	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy

Seznam ukázkových skladeb

Č.	Klá-vesa	Název rejstříku	Název	Skladatel
1	C1	GRAND PIANO 1 (koncertní křídlo 1)	Původní	–
2	C#1	GRAND PIANO 2 (koncertní křídlo 2)	Původní	–
3	D1	E. PIANO 1 (elektrické piano 1)	Původní	–
4	D#1	E. PIANO 2 (elektrické piano 2)	Původní	–
5	E1	PIPE ORGAN 1 (píšťalové varhany 1)	Původní	–
6	F1	PIPE ORGAN 2 (píšťalové varhany 2)	Původní	–
7	F#1	P-145 HARPSICHORD (cembalo)	Gavotte	J. S. Bach
		P-143 HARPSICHORD 1 (cembalo 1)	Gavotte	J. S. Bach
8	G1	P-145 ACCORDION (akordeon)	Původní	–
		P-143 HARPSICHORD 2 (cembalo 2)	Invention No. 1	J. S. Bach
9	G#1	P-145 DI ZI (čínská flétna)	Původní	–
		P-143 VIBRAPHONE (vibrafon)	Původní	–
10	A1	STRINGS (smyčce)	Původní	–

Ukázkové skladby kromě původních skladeb jsou krátké, nově aranžované úryvky původních skladeb. Původní ukázkové skladby jsou původní skladby společnosti Yamaha (© Yamaha Corporation).

Seznam citlivostí úhozu

Potvrzení rejstříku	Citlivost úhozu	Popis
1	Jemná	Úroveň hlasitosti se moc nezmění, ať hrajete jemně nebo silně.
2	Střední	Toto je citlivost úhozu pro standardní piano (výchozí nastavení).
3	Silná	Úroveň hlasitosti se značně změní od pianissima až po fortissimo a umožňuje tak dynamický a dramatický výraz. Abyste docílili hlasitého zvuku, musíte do kláves uhodit silně.
4	Pevná	Úroveň hlasitosti se vůbec nezmění bez ohledu na to, zda hrajete jemně nebo silně.

U rejstříku píšťalových varhan a cembala nelze citlivost úhozu použít.

Seznam typů dozvuku

Klávesa	Typ dozvuku	Popis
C3	Sál 1	Přináší větší dozvuk. Tento efekt simuluje přirozený dozvuk malého koncertního sálu.
C#3	Sál 2	Přináší opravdu prostorový dozvuk. Tento efekt simuluje přirozený dozvuk velkého koncertního sálu.
D3	Místnost	Simuluje dozvuk, jaký je slyšet v místnosti.
D#3	Pódium	Simuluje dozvuk na pódiu.
E3	Vypnuto	Nemá žádný efekt.

Zálohování a inicializace

Následující parametry zálohování budou automaticky uchovány i po vypnutí napájení.

Parametry zálohování

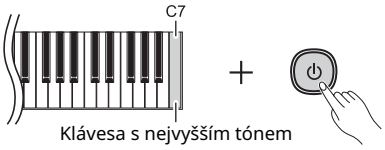
Hlasitost metronomu, počet dob metronomu, citlivost úhozu, ladění, funkce automatického vypnutí, zapnutí/vypnutí potvrzovacího zvuku při ovládání

Poznámka

- Nastavení tempa se nezálohují.

Inicializace parametrů zálohování:

Chcete-li inicializovat údaje o zálohování na výchozí nastavení, podržte klávesu C7 (nejvyšší klávesa) a zapněte napájení.



OZNÁMENÍ

- ***Nikdy nevypínejte nástroj, dokud probíhá inicializace.***

Poznámka

- Nefunguje-li nástroj správně nebo došlo k selhání operace, zkuste provést jeho inicializaci.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina a řešení
Nástroj se nezapne.	Nástroj není správně zapojen. Zasuňte pevně konektor nástroje do zdířky a zástrčku zdroje napájení do elektrické zásuvky (str. 9).
Nástroj se během nečinnosti automaticky vypne.	To je normální. Je to dáno funkcí automatického vypnutí (str. 9).
V reproduktorech nebo sluchátkách je slyšet šum.	Šum může být způsoben rušením mobilního telefonu v blízkosti nástroje. Vypněte mobilní telefon nebo jej dejte dál od nástroje.
	Když používáte nástroj spolu s aplikací v chytrém zařízení, doporučujeme v chytrém zařízení zapnout režim Letadlo, abyste zabránili šumu způsobenému komunikací.
Celková hlasitost je nízká nebo není nic slyšet.	Hlavní hlasitost je nastavena příliš nízko. Nastavte ji na správnou úroveň pomocí posuvníku [VOLUME] (str. 8).
	Ujistěte se, že do konektoru [PHONES] (str. 8) nejsou zapojena sluchátka nebo převodní adaptér.
Pedál nemá žádný efekt.	Možná není kabel/konektor pedálu správně připojen. Vypněte napájení a zasuňte správně konektor pedálu do konektoru [SUSTAIN] nebo [PEDAL UNIT] (str. 9, 15).
Zdá se, že pedálový spínač (pro doznívání) má opačný efekt. Například stisknutí pedálového spínače přeruší zvuk a po jeho uvolnění zvuk zazní.	Polarita pedálového přepínače je opačná, protože byl pedálový spínač stisknutý při zapínání napájení. Vypněte napájení a znovu ho zapněte, abyste funkci resetovali. Pedálový spínač byste nikdy neměli mít stisknutý při zapínání napájení.
Když s nástrojem používáte zařízení DAW (Digital Audio Workstation), je slyšet hlasitý nebo nezvyklý zvuk.	Podle nastavení v počítači nebo softwaru aplikace může docházet k hlasitému zvuku. Nastavte zvukovou smyčku na vypnuto (str. 11).

Technické údaje

			P-145	P-143
Název produktu			Digitální piano	
Rozměry a hmotnost	Rozměry (š × h × v)		1 326 × 268 × 129 (mm)	
	Hmotnost		11,1 kg	
Ovládací rozhraní	Klaviatura	Počet kláves	88 kláves	
		Typ	Klaviatura GHC (Graded Hammer Compact) s matně černým povrchem kláves	
		Citlivost úhozu	Jemná/střední/silná/pevná	
	Panel	Jazyk	Angličtina	
Rejstříky	Generování tónu	Zvuk piana	Yamaha CFIIIS	
	Efekt piana	Rezonance tlumicího pedálu	Ano	
	Polyfonie (max.)		64	
	Předvolba	Počet rejstříků	10	
Efekty	Typy	Dozvuk	4 typy	
		Posílení zvuku	Ano	
Skladby (MIDI)	Předvolba	Počet přednastavených skladeb	10 ukázkových skladeb rejstříků + 10 přednastavených skladeb pro klavír	
Funkce	Rejstříky	Duální	Ano	
		Duo	Ano	
	Obecné ovládací prvky	Metronom	Ano	
		Rozsah tempa	32 – 280	
		Transpozice	−6 – 0 – +6	
		Ladění	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (kroky přibližně po 0,2 Hz)	
		Zvukové rozhraní USB	44,1 kHz, 16 bitů, stereo	
Možnosti připojení	DC IN		12 V	
	PHONES		Standardní stereofonní sluchátkový konektor (1)	
	SUSTAIN		Ano	
	PEDAL UNIT		Ano	Ne
	USB TO HOST		Ano (MIDI/zvuk)	
Systém ozvučení	Zesilovače		2× 7 W	
	Reproduktory		2× oválné (12 cm × 8 cm)	
Zdroj napájení	Adaptér napájení		Adaptér napájení PA-150 nebo ekvivalentní doporučený společností Yamaha (výstup: stejn. 12 V, 1,5 A)	
	Spotřeba		6 W (při použití adaptéru PA-150)	
	Spotřeba v pohotovostním režimu		0,3 W	
	Automatické vypnutí		Ano	
Dodané příslušenství			• Uživatelská příručka (tento dokument) • Pedálový spínač • Adaptér napájení PA-150 nebo ekvivalentní doporučený společností Yamaha* • Online registrace produktu Yamaha • Notový stojánek * V některých zemích nemusí být k dispozici. Je nutné ověřit u místního prodejce produktů Yamaha.	

Tato příručka obsahuje technické údaje platné k datu publikace. Chcete-li získat nejnovější příručku, navštivte webovou stránku společnosti Yamaha a stáhněte si příslušný soubor. Technické údaje, zařízení a samostatně prodávané příslušenství se mohou v různých oblastech lišit. Bližší informace získáte u svého prodejce společnosti Yamaha.

Samostatně prodávané příslušenství

V některých zemích nemusí být k dispozici.

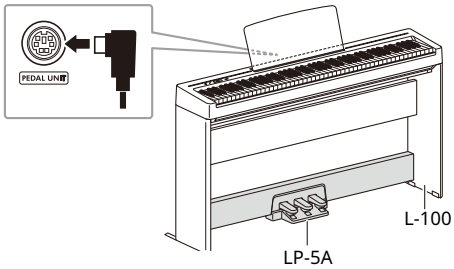
- Adaptér napájení: PA-150 nebo ekvivalentní adaptér doporučený společností Yamaha
- Sluchátka: HPH-150, HPH-100, HPH-50
- Klávesový stojan: L-100
- Klávesový obal: SC-KB851
- Bezdrátový adaptér MIDI: UD-BT01
- Pedálový spínač: FC4A, FC5
- Pedál: FC3A (s funkcí polovičního sešlápnutí pedálu)

Funkce polovičního sešlápnutí pedálu

Tato funkce umožňuje různou délku doznívání podle toho, jak moc je sešlápnut tlumicí pedál. Čím víc pedál sešlápnete, tím víc bude zvuk doznívat. Když například sešlápnete tlumicí pedál a všechny tóny, které hrajete, zní trochu zastřeně a hlasitě s příliš velkým dozníváním, můžete pedál napůl nebo i více uvolnit, abyste doznívání (zastření) zvýšili.

- [pouze model P-145] Pedálová jednotka: LP-5A (s funkcí polovičního sešlápnutí pedálu)

* Nástroj sestavte na samostatně prodávaném klávesovém stojanu (L-100).



(kompatibilní pouze s modelem P-145)

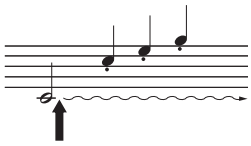
Funkce pedálu (pouze pro pedálovou jednotku LP-5A)

Tlumicí pedál (pravý)

Tóny budou doznívat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý, i když nebudete mít prsty na klávesách. To odpovídá funkci rezonance tlumicího pedálu. Čím více pedál sešlápnete, tím déle bude tón doznívat (odpovídá funkci polovičního sešlápnutí pedálu).

Sostenutový pedál (prostřední)

Pokud hrajete tón nebo akord na klaviatuře a sešlápnete sostenutový pedál, když držíte tón, tóny budou doznívat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý. Protože tento pedál neovlivňuje při sešlápnutí tóny, které hrajete, můžete dosáhnout herního stylu například staccato při doznívání akordu.



Když sešlápnete sostenutový pedál a současně držíte tón, bude doznívat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý.

Změkčující pedál (levý)

Klávesy, které zahrajete po sešlápnutí tohoto pedálu, budou trošku jemnější a méně znělé. Efekt bude trvat tak dlouho, jak dlouho bude pedál sešlápnutý. Protože tento pedál neovlivňuje při sešlápnutí zvuk kláves, které už byly stisknuty, sešlápněte pedál těsně předtím, než zahrajete tóny, které chcete změnit.

Funkce pedálu v režimu dua (str.10)

V režimu dua se funkce pedálu mění následovně.

- **Pravý pedál:** Tlumicí pedál pro rozsah pro pravou ruku.
- **Prostřední pedál:** Tlumicí pedál pro rozsahy pro obě ruce.
- **Levý pedál:** Tlumicí pedál pro rozsah pro levou ruku.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

Hrvatski

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske

Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

https://europe.yamaha.com/warranty/

URL_5

Important Notice: Power management information for customers in European Economic Area (EEA), Switzerland and Turkey

Remarque importante : Informations sur la gestion de l'alimentation pour les clients de l'Espace économique européen (EEE), de Suisse et de Turquie

Yamaha products are equipped with a power management function. Some products allow you to disable that function, or to extend the amount of time that elapses before the power is turned off or set to standby. In these cases, energy consumption will increase.	**English**
Yamaha-Produkte sind mit einer Power-Management-Funktion ausgestattet. Bei einigen Produkten können Sie diese Funktion ausschalten oder die Zeitdauer, die verstreicht, bis das Instrument ausgeschaltet oder in Bereitschaft versetzt wird, verlängern. In diesen Fällen erhöht sich der Energieverbrauch.	**Deutsch**
Les produits Yamaha sont équipés d'une fonction de gestion de l'alimentation. Certains produits vous permettent de désactiver cette fonction ou d'allonger le délai avant la mise hors tension ou la mise en veille. Dans ces cas, la consommation d'énergie augmente.	**Français**
Yamaha-producten zijn uitgerust met een energiebeheerfunctie. Bij sommige producten kunt u die functie uitschakelen of de tijd verlengen die verstrijkt voordat de stroom wordt uitgeschakeld of in stand-by wordt gezet. In deze gevallen zal het energieverbruik toenemen.	**Nederlands**
Los productos Yamaha están equipados con una función de administración de energía. Algunos productos permiten desactivar esa función o ampliar el tiempo que transcurre antes de apagar la alimentación o poner el producto en modo de espera. En estos casos, el consumo de energía aumentará.	**Español**
I prodotti Yamaha sono dotati di una funzione di gestione dell'alimentazione. Alcuni prodotti consentono di disattivare tale funzione o di estendere il periodo di tempo che trascorre prima che l'alimentazione venga spenta o impostata in standby. In questi casi, il consumo energetico aumenterà.	**Italiano**
Os produtos Yamaha são equipados com uma função de gerenciamento de energia. Alguns produtos permitem desativar essa função ou estender o tempo decorrido antes de se desligar ou entrar em standby. Nesses casos, o consumo de energia aumentará.	**Português**
Τα προϊόντα της Yamaha είναι εξοπλισμένα με μια λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Ορισμένα προϊόντα σάς δίνουν τη δυνατότητα να απενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία ή να επεκτείνετε το χρονικό διάστημα μέχρι την απενεργοποίηση ή τη θέση σε κατάσταση αναμονής. Σε αυτές τις περιπτώσεις, η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί.	**Ελληνικά**
Yamaha-produkterna är utrustade med en energihanteringsfunktion. För vissa produkter kan du inaktivera den funktionen eller för att förlänga tiden som förflutit innan strömmen stängs av eller ställs i vänteläge. I dessa fall ökar energiförbrukningen.	**Svenska**
Yamahas produkter har en strømstyringsfunktion. På nogle produkter er det muligt at deaktivere denne funktion eller at forlænge den tid, der går, før der slukkes for strømmen, eller sættes på standby. I disse tilfælde vil strømforbruget stige.	**Dansk**
Yamaha-tuotteet on varustettu virranhallintatoiminnolla. Joissakin tuotteissa voit poistaa toiminnon käytöstä tai pidentää aikaa, joka kuluu ennen virran katkaisemista tai valmiustilaan asettamista. Näissä tapauksissa energiankulutus kasvaa.	**Suomi**
Produkty Yamaha są wyposażone w funkcję zarządzania energią. Niektóre produkty umożliwiają wyłączenie tej funkcji lub wydłużenie czasu, jaki upływa do wyłączenia zasilania lub przejścia w tryb gotowości. W takich przypadkach zużycie energii wzrośnie.	**Polski**
Produkty Yamaha jsou vybaveny funkcí správy napájení. Některé produkty umožňují tuto funkci zakázat nebo prodloužit dobu, která má uběhnout před vypnutím napájení nebo pohotovostním režimem. V těchto případech se zvýší spotřeba elektřiny.	**Čeština**
A Yamaha termékek energiamenedzsment funkcióval vannak ellátva. Egyes termékek lehetővé teszik, hogy letiltsa ezt a funkciót, vagy meghosszabbítsa a kikapcsolás vagy készenléti állapotba helyezés előtt eltelt időt. Ezekben az esetekben az energiafogyasztás növekedni fog.	**Magyar**
Yamaha tooted on varustatud toitehalduse funktsiooniga. Mõned tooted võimaldavad teil selle funktsiooni keelata või pikendada aega, mis möödub enne toite väljalülitamist või ooterežiimi seadmist. Sellistel juhtudel suureneb energiattarbimine.	**Eesti**
Yamaha izstrādājumi ir aprīkoti ar barošanas pārvaldības funkciju. Dažiem izstrādājumiem šo funkciju var atspējot vai paildzināt laiku, kam jāpaiet pirms barošanas atslēgšanas vai pāriešanas gaidstāves režīmā. Šādā gadījumā palielināsies enerģijas patēriņš.	**Latviešu**
„Yamaha“ gaminiuose yra energijos sąnaudų valdymo funkcija. Kai kurie gaminiai leidžia išjungti šią funkciją arba pratęsti laiką, praėjusį prieš išjungiant maitinimą arba įjungiant budėjimo režimą. Tokiais atvejais energijos suvartojimas padidės.	**Lietuvių**
Produkty spoločnosti Yamaha sú vybavené funkciou správy napájania. Niektoré produkty vám umožňujú túto funkciu vypnúť alebo predĺžiť čas, po uplynutí ktorých sa napájanie vypne alebo nastaví do pohotovostného režimu. V takýchto prípadoch sa zvýši spotreba energie.	**Slovenčina**
Yamahini izdelki imajo funkcijo upravljanja z napajanjem. Nekateri izdelki vam omogočajo, da onemogočite to funkcijo ali podaljšate čas, ki mora preteči, preden se napajanje izklopi ali nastavi v stanje pripravljenosti. V teh primerih se bo poraba energije povečala.	**Slovenščina**
Продуктите на Yamaha са снабдени с функция за управление на захранването. Някои продукти ви позволяват да забраните тази функция или да удължите времето, което ще изтече, преди захранването да се изключи или да се настрои в режим на готовност. В тези случаи консумацията на енергия ще се увеличи.	**Български**
Produsele Yamaha sunt echipate cu o funcție de gestionare a energiei. Unele produse vă permit să dezactivați această funcție sau să prelungiți perioada de timp care trece înainte ca alimentarea să fie oprită sau setată în standby. În aceste cazuri, consumul de energie va crește.	**Română**
Yamaha proizvodi opremljeni su funkcijom upravljanja potrošnjom energije. Neki vam proizvodi omogućuju onemogućavanje te funkcije ili produljenje vremena koje protekne prije isključivanja napajanja ili postavljanja u stanje pripravnosti. U tim će se slučajevima povećati potrošnja energije.	**Hrvatski**
Yamaha ürünlerinde güç yönetimi işlevi vardır. Bazı ürünler, bu işlevi devre dışı bırakmanıza veya güç kapatılmadan ya da bekleme moduna alınmadan önce geçen süreyi uzatmanıza olanak tanır. Bu gibi durumlarda, enerji tüketimi artacaktır.	**Türkçe**

(574-M06 EU erp 01)

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-stregkode nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobné informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselethez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaitę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiate allpool asuva 2D-vöötkoodi kaudu.

Hrvatski

Za detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.

https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI37_22m

Yamaha Global Site
https://www.yamaha.com/

Yamaha Downloads
https://download.yamaha.com/

© 2023 Yamaha Corporation
Published 04/2025
IITY-C0

VFH7910